INTERNATIONAL VAAS HALLOWEEN CUP

3RD EDITION

REGLAMENTO OFICIAL / OFFICIAL RULES

23, 24 Y 25 DE OCTUBRE / OCTOBER 23, 24 & 25, 2026

VAAS SOCCER COMPLEX · BROWNSVILLE, TX

POWERED BY:

VAAS INDUSTRIAL SERVICES



ARTÍCULOS 1–2 / ARTICLES 1–2

ESPAÑOL

REGLAMENTO OFICIAL

Aplica a todas las categorías, incluidas las que se disputan en indoor.

1. Disposiciones generales

Reglamento de nuestros torneos infantiles y juveniles. El Comité Organizador de VAAS Soccer Complex podrá suspender total o parcialmente la temporada o torneo, o prorrogarlo, en caso de fuerza mayor, catástrofe, emergencia nacional o por decisión interna.

2. Condiciones de las canchas

Las canchas estarán en condiciones adecuadas para la disputa de los partidos.

ENGLISH

OFFICIAL RULES

These rules apply to all divisions, including those played indoors.

1. General provisions

Rules for our children's and youth tournaments. The VAAS Soccer Complex Organizing Committee may suspend all or part of the season or tournament, or extend its duration, due to force majeure, a catastrophe, a national emergency, or an internal decision.

2. Field conditions

All fields will be in suitable condition for match play.



ARTÍCULO 3 / ARTICLE 3

ESPAÑOL

SISTEMA DE COMPETENCIA

Todas las categorías se definirán mediante una tabla general.

4 O 5 EQUIPOS

Los lugares 1.º y 2.º avanzan directamente a la final.

6 O MÁS EQUIPOS

Los primeros cuatro lugares avanzan a semifinales:
1.º vs. 4.º y 2.º vs. 3.º.
Los ganadores disputan la final.

ENGLISH

COMPETITION FORMAT

All divisions will use a single overall standings table.

4 OR 5 TEAMS

The 1st- and 2nd-place teams advance directly to the final.

6 OR MORE TEAMS

The top four teams advance to the semifinals:
1st vs. 4th and 2nd vs. 3rd.
The winners advance to the final.

ARTÍCULO 3 / ARTICLE 3

ESPAÑOL

DESEMPATES EN TABLA GENERAL

Se aplicarán en este orden:
1. Mayor diferencia de goles.
2. Mayor cantidad de goles a favor.
3. Menor cantidad de goles en contra.
4. Penales a muerte súbita si persiste el empate.

DESEMPATES EN PLAYOFFS

Tanda de 3 tiros penales por equipo.
Si persiste el empate, se continuará con penales a muerte súbita.

ENGLISH

STANDINGS TIEBREAKERS

The following criteria will apply in order:
1. Highest goal difference.
2. Most goals scored.
3. Fewest goals conceded.
4. Sudden-death penalty kicks if still tied.

PLAYOFF TIEBREAKERS

A series of 3 penalty kicks per team.
If the match remains tied, sudden-death penalty kicks will follow.

ARTÍCULO 4 / ARTICLE 4

ESPAÑOL

TIEMPO EN FASE DE GRUPOS

Categoría	Tiempos	Descanso
6v6 y 7v7	2 × 20 min	5 min
5v5	2 × 15 min	5 min
Libre Varonil	2 × 10 min	5 min

5 minutos entre partidos en todas las categorías.

MÍNIMO DE JUGADORES

5v5: 4 6v6: 4 7v7: 5

ENGLISH

GROUP-STAGE MATCH DURATION

Division	Halves	Halftime
6v6 and 7v7	2 × 20 min	5 min
5v5	2 × 15 min	5 min
Men’s Open	2 × 10 min	5 min

5 minutes between matches in all divisions.

MINIMUM NUMBER OF PLAYERS

5v5: 4 6v6: 4 7v7: 5



ARTÍCULOS 5–6 / ARTICLES 5–6

ESPAÑOL

5. Saque central

No será válido un gol marcado mediante un tiro directo desde el saque central, al inicio del partido o después de recibir un gol, incluso si el balón es desviado por un rival.

6. Validación de goles

Los goles serán válidos desde cualquier parte de la cancha, incluso de portería a portería, con la excepción del saque central establecida en el artículo 5.

ENGLISH

5. Kickoffs

A goal scored directly from a kickoff will not count, whether at the start of the match or after conceding a goal, even if the ball is deflected by an opponent.

6. Valid goals

Goals may be scored from anywhere on the field, including from one goal to the other, subject to the kickoff exception in Article 5.

ARTÍCULOS 7–8 / ARTICLES 7–8

ESPAÑOL

7. Saque de meta

Se realizará con el pie y con el balón colocado en el piso.

8. Saque de banda

Se realizará con las manos en todo momento.

EXCEPCIÓN: en la cancha #7 (indoor), se realizará con el pie desde las líneas marcadas.

ENGLISH

7. Goal kicks

Goal kicks must be taken with the foot, with the ball placed on the ground.

8. Throw-ins and kick-ins

Sideline restarts must be taken as throw-ins.

EXCEPTION: on Field #7 (indoor), kick-ins must be taken from the marked lines.



ARTÍCULOS 9–10 / ARTICLES 9–10

ESPAÑOL

9. Distancia para la barrera

La barrera deberá colocarse a 6 pasos del balón. Los tiros libres directos podrán ejecutarse a gol sin necesidad de un segundo toque.

10. Barridas y “jugar abajo”

Las barridas están totalmente prohibidas. El árbitro podrá aplicar la ley de la ventaja a su criterio.

No se permite jugar con una rodilla en el suelo o apoyándose con la mano en el piso. Se sancionará como falta.

ENGLISH

9. Defensive wall distance

The defensive wall must be 6 paces from the ball. Direct free kicks may be taken directly at goal without requiring a second touch.

10. Slide tackles and ground play

Slide tackles are strictly prohibited. The referee may apply advantage at their discretion.

Playing with a knee on the ground or with a hand supporting the body on the ground is prohibited and will be penalized as a foul.



ARTÍCULOS 11–14 / ARTICLES 11–14

ESPAÑOL

11. Cambio de jugadores
Cambios ilimitados con autorización previa del árbitro.

12. Uniformes
Mismo uniforme o prendas de los mismos colores: jersey, short y calcetas. Calcetines antiderrapantes opcionales.

13. Espinilleras
Su uso es OBLIGATORIO.

14. Fuera de juego
No aplica fuera de juego en este torneo.

ENGLISH

11. Substitutions
Unlimited substitutions with the referee's prior authorization.

12. Uniforms
Matching uniforms or jerseys, shorts, and socks in matching colors. Grip socks are optional.

13. Shin guards
Shin guards are MANDATORY.

14. Offside
The offside rule does not apply.



ARTÍCULO 15 / ARTICLE 15

ESPAÑOL

ROSTER Y EDAD

Modalidad	Máximo base
5v5	10 jugadores
6v6 y 7v7	12 jugadores

PARTICIPACIÓN DE NIÑAS

Podrán jugar en una categoría un año menor a la que les corresponde por edad. No aplica a categorías exclusivas de niñas.

Se aplican las restricciones específicas del artículo 24.

ENGLISH

ROSTERS AND AGE ELIGIBILITY

Format	Base maximum
5v5	10 players
6v6 and 7v7	12 players

GIRLS' ELIGIBILITY

Girls may play in an age division one year younger than their own. This does not apply to girls-only divisions.

The specific restrictions in Article 24 apply.

ARTÍCULO 15 / ARTICLE 15

ESPAÑOL

REGISTRO EN SPORTWEY

Todos los jugadores y miembros del cuerpo técnico deberán registrarse en el portal.

Datos obligatorios

Nombre completo.
Fecha de nacimiento.
Foto tipo pasaporte o selfie, sin lentes ni gorra.

Datos opcionales

Número de jersey.
Acta de nacimiento o pasaporte.

Sin fotografía o información obligatoria completa, el jugador NO será autorizado.

ENGLISH

SPORTWEY REGISTRATION

All players and coaching staff members must register through the portal.

Required information

Full name.
Date of birth.
Passport-style photo or selfie, without glasses or a hat.

Optional information

Jersey number.
Birth certificate or passport.

Players without a photo and all required information will NOT be cleared to play.

ARTÍCULO 15 / ARTICLE 15

ESPAÑOL

CIERRE: JUEVES 22, 3:00 P.M.

22 de octubre de 2026.

Hasta 3 jugadores extras

Todas las categorías pueden registrar hasta 3 jugadores adicionales al límite del roster por $50 USD cada uno.

Registro tardío: $30 USD

Por jugador registrado el viernes 23 o sábado 24 de octubre. Jugador extra registrado tarde: $80 USD en total.

SIN REGISTRO, NO PUEDE JUGAR

Si se detecta y se protesta, el equipo perderá todos los partidos en los que participó el jugador no registrado.

ENGLISH

DEADLINE: THU. OCT 22, 3 P.M.

October 22, 2026.

Up to 3 additional players

All divisions may register up to 3 players beyond the roster limit for $50 USD per additional player.

Late registration: $30 USD

Per player registered on Friday, Oct 23, or Saturday, Oct 24. An additional player registered late pays $80 USD total.

NO REGISTRATION, NO PLAY

If discovered and protested, the team will forfeit every match in which the unregistered player participated.

ARTÍCULO 16 / ARTICLE 16

ESPAÑOL

BRAZALETES OBLIGATORIOS

Todos los jugadores y coaches deberán portarlos.
Los árbitros verificarán su uso.

SIN BRAZALETE, NO JUEGA

No se aceptarán protestas relacionadas con los brazaletes.

Brazalete roto

Entrega el dañado y te lo cambiamos sin costo.

Brazalete extraviado

Reposición: $10 USD por brazalete.

ENGLISH

WRISTBANDS ARE MANDATORY

All players and coaches must wear them.
Referees will check compliance.

NO WRISTBAND, NO PLAY

Protests regarding wristbands will not be accepted.

Broken wristband

Bring the damaged wristband for a free replacement.

Lost wristband

Replacement: $10 USD per wristband.

ARTÍCULOS 17–18 / ARTICLES 17–18

ESPAÑOL

17. Sistema de puntuación

GANADO 3 EMPATADO 1 PERDIDO 0

18. Espera y goles administrativos

Espera	A favor del equipo puntual
5 min	1-0
10 min	2-0
15 min	Default 3-0

Presentarse a tiempo incluso si hay retrasos. El equipo impuntual asume las consecuencias y renuncia a protestar por este motivo.

ENGLISH

17. Points system

WIN 3 DRAW 1 LOSS 0

18. Grace period and awarded goals

Waiting time	For the team on time
5 min	1-0
10 min	2-0
15 min	Forfeit 3-0

Arrive on time even if matches are delayed. Late teams accept the consequences and waive the right to protest on these grounds.

ARTÍCULO 19 / ARTICLE 19

ESPAÑOL

CALZADO

Canchas #1 a #7: tenis turf MULTITACO.
Con lluvia o llovizna se permite usar tachones.
Acudan preparados.

Cancha #8

Se recomienda ampliamente usar tachones si tienen un partido programado ahí.

ENGLISH

FOOTWEAR

Fields #1–#7: MULTI-STUD turf shoes.
Cleats are permitted during rain or drizzle. Arrive prepared.

Field #8

Soccer cleats are strongly recommended for matches scheduled on this field.







ARTÍCULOS 20–21 / ARTICLES 20–21

ESPAÑOL

20. Tarjetas amarillas

Dos amarillas en un mismo partido: 1 partido de suspensión. Si el jugador participa suspendido y es protestado, su equipo perderá ese partido.

21. Tarjetas rojas

Doble amarilla: tarjeta roja y 1 partido de suspensión, conforme al artículo 20.

Roja directa: desde 1 partido hasta el resto del torneo, según la gravedad de la infracción.

El Comité Organizador decidirá la sanción con base en la cédula arbitral.

ENGLISH

20. Yellow cards

Two yellow cards in one match: a 1-match suspension. If a suspended player participates and is protested, their team will forfeit that match.

21. Red cards

Two yellow cards: a red card and a 1-match suspension, as stated in Article 20.

Straight red: suspension from 1 match to the rest of the tournament, depending on the offense.

The Organizing Committee will determine the sanction based on the referee's match report.

ARTÍCULO 22 / ARTICLE 22

ESPAÑOL

SOLICITUD DE PROTESTAS

$100 USD NO REEMBOLSABLES
Una sola situación por protesta. No se pueden incluir varios motivos distintos.

El jugador protestado tiene 1 hora para comprobar su registro, edad o resolver el motivo de la protesta.

Se pueden presentar al inicio, al medio tiempo o al finalizar el partido.

SIN PROTESTA ESCRITA EN LA CÉDULA, NO SE ACEPTAN RECLAMACIONES EN OFICINA.

El coach, no el árbitro, debe verificar que quede claramente escrita y firmada en la cédula al finalizar el partido.

ENGLISH

FILING A PROTEST

$100 USD, NONREFUNDABLE
One issue per protest. Multiple separate issues may not be included.

The protested player has 1 hour to verify registration, prove age, or resolve the issue being protested.

Protests may be filed at the start, at halftime, or at the end of the match.

WITHOUT A WRITTEN PROTEST ON THE MATCH REPORT, NO CLAIMS ARE ACCEPTED AT THE OFFICE.

The coach, not the referee, must verify that the protest is clearly written and signed on the match report at the end of the match.

ARTÍCULO 23 / ARTICLE 23

ESPAÑOL

DOCUMENTACIÓN PARA PROTESTAS

Solo documentos ORIGINALES y OFICIALES: Pasaporte, acta de nacimiento, matrícula consular o visa.

NO SE ACEPTAN

Fotografías en el celular ni copias.

Excepción: documento en SPORTWEY

El acta o pasaporte cargado previamente al sistema será válido para atender una protesta.

Subir estos documentos es opcional por el momento.

ENGLISH

DOCUMENTATION FOR PROTESTS

Only ORIGINAL, OFFICIAL documents: Passport, birth certificate, Mexican consular ID card, or visa.

NOT ACCEPTED

Photos on a phone or copies.

Exception: document in SPORTWEY

A birth certificate or passport previously uploaded to the system will be accepted when responding to a protest.

Uploading these documents is currently optional.

ARTÍCULO 24 / ARTICLE 24

ESPAÑOL

PARTICIPACIÓN EN OTRAS CATEGORÍAS

Se permite si el jugador representa a su MISMA ACADEMIA, cumple la edad, usa el brazalete apropiado y está registrado en el roster de cada equipo.

EXCEPCIÓN: 2018 Y 2016 GIRLS

Pueden integrar equipos con jugadoras de distintas academias, aunque representen a otra academia en otras categorías. Se mantienen los requisitos de edad, brazalete y registro.

RESTRICCIONES DE EDAD

Niñas 2021: NO pueden jugar en 2022/23.
Niñas 2019: NO pueden jugar en 2020/21.
Estas restricciones prevalecen sobre el artículo 15.

ENGLISH

PARTICIPATION IN OTHER DIVISIONS

Allowed if the player represents the SAME ACADEMY, meets age requirements, wears the correct wristband, and is registered on each team's roster.

EXCEPTION: 2018 & 2016 GIRLS

Teams may include girls from different academies, even if they represent another academy in other divisions. Age, wristband, and roster requirements still apply.

AGE RESTRICTIONS

Girls born in 2021: NO play in 2022/23.
Girls born in 2019: NO play in 2020/21.
These restrictions override Article 15.

ARTÍCULOS 25–26 / ARTICLES 25–26

ESPAÑOL

25. Elegibilidad para playoffs

Todos los jugadores podrán participar en playoffs si están debidamente registrados ANTES DEL SEGUNDO PARTIDO de su equipo.

26. Penales o shootouts

Para ejecutar un penal o shootout en fase de grupos o playoffs, el jugador deberá estar debidamente registrado en el roster del equipo.

No es necesario que haya estado jugando al finalizar el partido.

ENGLISH

25. Playoff eligibility

All players may participate in playoffs if properly registered BEFORE THEIR TEAM'S SECOND MATCH.

26. Penalty kicks or shootouts

To take a penalty kick or shootout attempt during the group stage or playoffs, a player must be properly registered on the team's roster.

The player does not need to have been on the field at the end of the match.

ARTÍCULO 27 / ARTICLE 27

ESPAÑOL

FIRMA DE CÉDULAS

Los entrenadores están OBLIGADOS a firmar la cédula arbitral de su partido.

SIN LA FIRMA DEL ENTRENADOR, NINGUNA QUEJA O PROTESTA SERÁ VÁLIDA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.

ENGLISH

SIGNING MATCH REPORTS

Coaches are REQUIRED to sign the referee's match report for their match.

WITHOUT THE COACH'S SIGNATURE, NO COMPLAINT OR PROTEST WILL BE VALID UNDER ANY CIRCUMSTANCES.

ARTÍCULOS 28–29 / ARTICLES 28–29

ESPAÑOL

28. Balones

VAAS Soccer Complex proporcionará los balones para todos los partidos. Favor de cuidarlos y hacer buen uso de ellos.

29. Resultados y estadísticas

Se actualizarán y compartirán a la brevedad en nuestro portal de SPORTWEY.

ENGLISH

28. Match balls

VAAS Soccer Complex will provide the balls for all matches. Please take care of them and use them responsibly.

29. Results and statistics

Results and statistics will be updated and shared as soon as possible through our SPORTWEY portal.

CONSULTAR RESULTADOS / VIEW RESULTS IN SPORTWEY

app.sportwey.com/tournament/47457f31-7180-11f1-8585-0a2bbad5892d



DISPOSICIONES EXTRAS / ADDITIONAL RULES

ESPAÑOL

PERSONAL AUTORIZADO EN BANCA

Únicamente 1 coach y 1 asistente. El asistente deberá ser coach de otra categoría.

BRAZALETE EN TODO MOMENTO

Ambos deberán portar su brazalete de coach.

SIN BRAZALETE NO PODRÁN ESTAR EN LA BANCA.

El paquete NO incluye el brazalete del asistente.

ENGLISH

AUTHORIZED BENCH STAFF

Only 1 coach and 1 assistant. The assistant must be a coach from another division.

WRISTBANDS AT ALL TIMES

Both must wear their coach wristbands.

NO COACH WRISTBAND, NO ACCESS TO THE BENCH.

The assistant's wristband is NOT included in the package.

DISPOSICIONES EXTRAS / ADDITIONAL RULES

ESPAÑOL

FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Fotógrafos, camarógrafos, reporteros y comentaristas podrán ubicarse en los laterales de la cancha con su GAFETE DE PRENSA.

No deberán obstruir el acceso a las bancas ni el paso de coaches y público.

El personal de VAAS Soccer Complex tomará fotografías y videos para compartir en redes sociales y material promocional de nuestros torneos y ligas.

ENGLISH

PHOTOGRAPHY AND VIDEO

Photographers, camera operators, reporters, and commentators may position themselves along the sidelines with their PRESS CREDENTIALS.

They must not obstruct access to benches or passage for coaches and spectators.

VAAS Soccer Complex staff will take photos and videos for social media and promotional materials for our tournaments and leagues.

DISPOSICIONES EXTRAS / ADDITIONAL RULES

ESPAÑOL

ARTÍCULOS PROHIBIDOS

Armas de fuego
En caso de detectarse, se contactará a las autoridades.

Bebidas en envases de vidrio
Se retirarán los envases que se detecten.

Pirotecnia
En caso de detectarse, se contactará a las autoridades por poner en riesgo la integridad de los niños.

ENGLISH

PROHIBITED ITEMS

Firearms
Authorities will be contacted if a firearm is detected.

Beverages in glass containers
Any glass beverage containers found will be removed.

Fireworks
Authorities will be contacted if fireworks are detected, as they endanger children's safety.

DISPOSICIONES EXTRAS / ADDITIONAL RULES

ESPAÑOL

COMPORTAMIENTO DE ADULTOS

VAAS Soccer Complex es un espacio 100% familiar que fomenta la diversión y formación de los niños.

Padres y coaches con conducta inapropiada o palabras ofensivas hacia árbitros, jugadores rivales, otros padres o staff deberán abandonar las instalaciones por el resto del torneo.

Si se niegan a retirarse, el equipo al que acompañan será expulsado y no podrá continuar participando.

NO HABRÁ REEMBOLSOS DE NINGÚN TIPO.

ENGLISH

ADULT CONDUCT

VAAS Soccer Complex is a family-friendly facility supporting children's enjoyment and development.

Parents and coaches engaging in inappropriate conduct or offensive language toward referees, opposing players, other parents, or staff must leave the facility for the rest of the tournament.

If they refuse to leave, the team they accompany will be expelled and may not continue participating.

NO REFUNDS OF ANY KIND WILL BE ISSUED.

ACCESO GENERAL / GENERAL ADMISSION

ESPAÑOL

COSTO DE ENTRADA
ACCESO POR LOS 3 DÍAS DEL TORNEO

$15 USD
Por adulto

$10 USD
Por niño mayor de 3 años

$10 USD
Adultos mayores y veteranos militares.
ES NECESARIO PRESENTAR IDENTIFICACIÓN.

ENGLISH

ADMISSION PRICES
ADMISSION FOR ALL 3 TOURNAMENT DAYS

$15 USD
Per adult

$10 USD
Per child over 3 years old

$10 USD
Seniors and military veterans.
IDENTIFICATION IS REQUIRED.

DISPOSICIONES FINALES / FINAL PROVISIONS

ESPAÑOL

ESTACIONAMIENTO
VAAS Soccer Complex no se hace responsable por artículos olvidados en el estacionamiento o en las instalaciones.

DERECHO DE ADMISIÓN
Nos reservamos el derecho de admisión en todo momento.

ACTUALIZACIONES
Este reglamento está sujeto a cambios sin previo aviso. La versión vigente estará disponible en la oficina y en línea.

VAAS SOCCER CUP STAFF

ENGLISH

PARKING
VAAS Soccer Complex is not responsible for items left behind in the parking lot or anywhere on the premises.

RIGHT OF ADMISSION
We reserve the right of admission at all times.

RULE UPDATES
These rules are subject to change without prior notice. The current version will be available at the office and online.

VAAS SOCCER CUP STAFF

